

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ  
ФЕДЕРАЦИИ  
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ ТАДЖИКИСТАН  
МЕЖГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«РОССИЙСКО-ТАДЖИКСКИЙ (СЛАВЯНСКИЙ) УНИВЕРСИТЕТ»

«Утверждаю»  
Декан факультета русской филологии,  
журналистики и медиатехнологий

Салоев А.Т.

«02» 09 2024 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

«Культуроведческая лингвистика»

Направление подготовки – 42.04.02 «Журналистика»

Программа подготовки – «Культура и медиа»

Форма подготовки – очная

Уровень подготовки – магистратура

1-й год обучения

ДУШАНБЕ 2024

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования, утвержденного приказом Министерства образования и науки РФ от № 529 от 08.06.2017 г.

При разработке рабочей программы учитываются

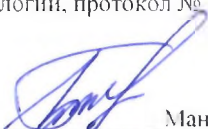
- требования работодателей, профессиональных стандартов по направлению;
- содержание программ дисциплин, изучаемых на предыдущих и последующих этапах обучения;
- новейшие достижения в данной предметной области.

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры отечественной и международной журналистики, протокол № 1 от 23.08. 2024 г.

Рабочая программа утверждена УМС факультета русской филологии, журналистики и медиатехнологий, протокол № 1 от 23.08.2024 г.

Рабочая программа утверждена Ученым советом факультета русской филологии, журналистики и медиатехнологий, протокол № 1 от 26.08.2024 г.

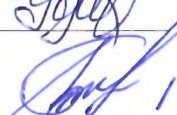
Заведующая кафедрой  
к.ф.н., доцент

  
Мансурова Б.С.

Зам. председатель УМС факультета  
Ст. преподаватель

  
Умурзакова Г.Я.

Разработчик  
к.ф.н., доцент

  
Шульц Марианна

Разработчик от организации:  
Директор МТРК "МИР"  
в Таджикистане

  
Исмаилова В.Р.

## Расписание занятий дисциплины

| Ф.И.О.<br>преподавателя | Аудиторные занятия                                     |                                                 | Приём СРС | Место работы<br>преподавателя          |
|-------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------|----------------------------------------|
|                         | лекция                                                 | Практические<br>занятия (КСР,<br>лаб.)          |           |                                        |
| Шульц Марианна          | Пятница,<br>12:40-<br>14:00<br>ЦИТ и<br>ДО<br>(онлайн) | Пятница,<br>12:40-14:00<br>ЦИТ и ДО<br>(онлайн) |           | Технический<br>университет<br>Дрездена |

## 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ИЗУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

### 1.1. Цели изучения дисциплины.

Модуль «Культуроведческая лингвистика» посвящен изучению связи между языком и культурой, а также исследованию отражения реальности в языке и влияния на реальность с помощью языка. В центре внимания модуля находятся различные языковые единицы как выражения культурных и общественных явлений. Участники курса научатся анализировать языковые единицы – например, слова и выражения и года в немецко- и русскоязычных странах – на пересечении дискурс-сенситивной, культуроведческой и диахронической (исторической) осей анализа, чтобы получить представление о культурных и социальных изменениях.

Целью освоения дисциплины «**Культуроведческая лингвистика**» является изучение взаимосвязи между языком и культурой, анализ того, как культура влияет на языковое сознание, а также развитие навыков интерпретации культурных явлений через язык. Важной задачей является осознание языковых особенностей, связанных с национальной, социальной и культурной идентичностью, и понимание того, как культурные элементы влияют на структуру и функционирование языка.

### 1.2. Задачи изучения дисциплины

1. Изучить основные концепты культуроведческой лингвистики.
2. Развить навыки анализа культурных феноменов через язык.
3. Овладеть методами исследования языковых и культурных взаимодействий.
4. Исследовать влияние культуры на язык в разных аспектах: лексика, фразеология, грамматика.
5. Овладеть теоретическими и практическими навыками анализа межкультурных коммуникаций.
6. Понять роль языка в формировании и распространении культурных норм и ценностей.

**1.3.** В результате изучения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие универсальные, общепрофессиональные и профессиональные компетенции (элементы компетенций)

Таблица 2.

| Код компетенции | Содержание компетенции                                                                           | Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (индикаторы достижения компетенций)                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Виды оценочных средств                            |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| <b>УК-5</b>     | Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия | <b>ИУК-5.1.</b> Демонстрирует понимание особенностей различных культур и наций.<br><b>ИУК-5.2.</b> Выстраивает социальное взаимодействие, учитывая общее и особенное различных культур и религий.                                                                                                                                                                                   | Тематика для эссе<br>Коллоквиум<br>Кейс - задания |
| <b>ПК-3</b>     | Способен к редактированию материалов для публикации                                              | <b>ИПК-3.1.</b> Руководит работой структурного подразделения СМИ.<br><b>ИПК-3.2.</b> Оценивает эффективность работы редакции и рейтинговых позиций телерадиовещательных СМИ.<br><b>ИПК-3.3.</b> Контролирует процесс работы по созданию/покупке продуктов телерадиовещательных СМИ.<br><b>ИПК-3.4.</b> Выбирает тематическую направленность и контролирует соблюдение сроков сдачи. | Тематика для эссе<br>Коллоквиум<br>Кейс - задания |

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Дисциплина «**Культуроведческая лингвистика**» в структуре ОПОП магистратуры относится к части, формируемой участниками образовательных отношений (вариативной), Модуль «Культуроведческая лингвистика» в рамках подготовки магистров по направлению 42.04.02 - Журналистика, программа подготовки «Культура и медиа».

Изучение дисциплины «**Культуроведческая лингвистика**» Б1.В.06.01 дополняет последующее освоение дисциплин: «Введение в сравнительное культуроведение», «Коммуникативные культуры в сравнении: таджикские,

русские, немецкие», «Повседневная культура в сравнении: таджикская, русская, немецкая», «Медиа и межкультурная коммуникация».

Изучается во 2 семестре. Дисциплина логически и содержательно-методически взаимосвязана с дисциплинами ОПОП, указанными в таблице 3:

Таблица 3.

| №  | Название дисциплины                                                        | Семестр | Место дисциплины в структуре ОПОП |
|----|----------------------------------------------------------------------------|---------|-----------------------------------|
| 1. | <i>Введение в сравнительное культуроведение</i>                            | 1       | Б1.В.01.01                        |
| 2. | <i>Коммуникативные культуры в сравнении: таджикские, русские, немецкие</i> | 1       | Б1.В.01.ДВ.01.01                  |
| 3. | <i>Повседневная культура в сравнении: таджикская, русская, немецкая</i>    | 1       | Б1.В.01.ДВ.01.02                  |
| 4. | <i>Медиа и межкультурная коммуникация</i>                                  | 3       | Б1.В.02.ДВ.01.01                  |

### 3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ КУРСА, КРИТЕРИИ НАЧИСЛЕНИЯ БАЛЛОВ

Объем дисциплины «**Культуроведческая лингвистика**» для очного отделения составляет 3 зачетные единицы, всего – 108 часа, из которых: лекции – 6 ч., практические занятия – 6 ч., ИКР – 32, СР – 64 ч., всего часов аудиторной нагрузки – 12 ч.

Зачёт – 1 семестр

#### 3.1. Структура и содержание теоретической, практической части курса и КСР

Таблица 4.

| № п/п | Раздел дисциплины                                                                                                                                                                                                         | Виды учебной работы, включая самостоятельную работу магистрантов и трудоемкость (в часах) |     |     |     | Литература              |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|-------------------------|
|       |                                                                                                                                                                                                                           | Лек.                                                                                      | Пр. | ИКР | СРС |                         |
| 1.    | <b>Тема 1. Введение в культуроведческую лингвистику</b><br><i>Задачи:</i> Определение понятий культуры и языка, основные идеи культурологической лингвистики, сравнение Гумбольдтианского и дискурс-сенситивного подходов | 2                                                                                         |     | 5   | 10  | 1,3,2,3,4,5,6, 7,8,9,10 |

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |   |  |   |    |                            |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|--|---|----|----------------------------|
|    | <p><b><i>О точках пересечения лингвистики и культуроведения</i></b></p> <p><b><i>Определения языка по Э. Сепиру, Л. Блумфильду, Н. Чомски, М. Холлидею</i></b></p> <p><b><i>Определения культуры по Э. Б. Тайлору и Р. Познеру</i></b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |   |  |   |    |                            |
| 2. | <p><b>Тема 2. Дискурс: теория и типология</b></p> <p><b><i>Задачи:</i></b> Знакомство с основными определениями и теориями дискурса</p> <p><b><i>Аннотация:</i></b> Данная тема посвящена изучению ключевых определений дискурса в лингвистике и гуманитарных науках. Рассматриваются основные теоретические подходы (Фуко, ван Дейк, Хабермас, Линк, Куссе), а также типология дискурсов. Особое внимание уделяется анализу институциональных, и медийных дискурсов, их жанровым особенностям и коммуникативным функциям в современном обществе.</p> <p><b><i>Материальная культура (артефакты)</i></b></p> <p><b><i>Ментальная культура (ментифакты)</i></b></p> <p><b><i>Социальная культура (социофакты)</i></b></p> | 2 |  | 5 | 10 | 1,3,2,3,4,5,6.<br>7,8,9.10 |
| 3. | <p><b>Тема 3. Анализ языковых единиц в дискурсивном контексте</b></p> <p><b><i>Задачи:</i></b> Знакомство с методологией дискурсивного анализа языковых единиц и проведение анализа конкретных кейсов</p> <p><b><i>Аннотация:</i></b> В теме будут изучены методы дискурс-анализа применительно к языковым единицам разных уровней: словам, фразам, метафорам и речевым актам. Будет рассмотрено, как смысл отдельных слов или выражений изменяется в зависимости от контекста и коммуникативной ситуации. Особый акцент сделан на анализе конкретных кейсов из медийных дискурсов.</p>                                                                                                                                  | 2 |  | 6 | 12 | 1,3,2,3,4,5,6.<br>7,8,9.10 |

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |   |   |    |                        |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---|---|----|------------------------|
|    | <p><i>Лингвистическая концепция Вильгельма фон Гумбольдта</i></p> <p><i>Дискурс-сенситивная концепция Эрнста Кассирера</i></p> <p><i>Трехмерная модель культуроведческой лингвистики</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |   |   |    |                        |
| 4. | <p><b>Тема 4. Трехмерная модель культуроведческой лингвистики</b></p> <p><b>Задачи:</b> Изучение трех осей культуроведческой лингвистики (Гумбольдтианской оси, дискурсивной оси, диахронической оси)</p> <p><b>Аннотация:</b> В рамках занятия изучается трехмерная модель анализа языка с точки зрения культуроведческой лингвистики: гумбольдтианская ось (язык как отражение духа народа), дискурсивная ось (язык в контексте коммуникативной практики) и диахроническая ось (изменения языка под влиянием историко-культурных факторов). Студенты на практике анализируют тексты с учетом этих трех аспектов.</p> <p><i>Сравнение определений дискурсов (Буссе/Тойберт, Фуко, Хабермас, Линк, Куссе)</i></p> <p><i>Дискурс как феномен и тип</i></p> <p><i>Типология дискурса Чарльза Морриса</i></p> |  | 2 | 5 | 10 | 1,3,2,3,4,5,6.7,8,9.10 |
| 5. | <p><b>Тема 5. Типология дискурса Чарльза Морриса и современное коммуникативное пространство</b></p> <p><b>Задачи:</b> Изучение классической классификации типов дискурса и обсуждение типов дискурсов в современном культурном и медийном контексте</p> <p><b>Аннотация:</b> Тема посвящена изучению классической типологии дискурса по Чарльзу Моррису (классификация дискурсов по критериям модуса и цели употребления) и ее применению к современным формам коммуникации.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  | 2 | 5 | 10 | 1,3,2,3,4,5,6.7,8,9.10 |

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |          |          |           |           |                            |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|-----------|-----------|----------------------------|
|    | Особое внимание уделяется анализу современных медиа дискурсов, где классические категории дискурса трансформируются под влиянием новых форматов и технологий.<br><br><i>Дискурс как тема и институция</i><br><i>Репрезентация конституентной позиции дискурса</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |          |          |           |           |                            |
| 6. | <b>Тема 6. «Слово года» как отражение культурных и социальных изменений</b><br><i>Задачи:</i> Анализ слов, анτισлов и высказываний года в Германии и России последних лет.<br><i>Аннотация:</i> На занятии студенты изучают концепцию «слова года» и его роль как индикатора общественных настроений и культурных изменений в разных странах. Рассматриваются тенденции выбора слов года в Германии и России, их лингвистические и социокультурные особенности. Практическая часть включает анализ актуальных слов, анτισлов и высказываний года, их интерпретацию с позиций дискурс-анализа.<br><br><i>Дискурс как виртуальный корпус текстов</i><br><i>Модель анализа дискурса DIMEAN</i> |          | 2        | 6         | 12        | 1,3,2,3,4,5,6.<br>7,8,9,10 |
|    | <b>Итого по семестру</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>6</b> | <b>6</b> | <b>32</b> | <b>64</b> |                            |

#### 4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине «**Культуроведческая лингвистика**» включает в себя:

1. план-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине, в том числе примерные нормы времени на выполнение по каждому заданию;
2. характеристика заданий для самостоятельной работы обучающихся и методические рекомендации по их выполнению;
3. требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной

работы;

4. критерии оценки выполнения самостоятельной работы.

#### 4.1. План-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине

Таблица 5.

| № п/п | Объем СРС в ч. | Тема СРС                                                                                                                                                                                 | Литер-ра                       | форма и вид самостоятельной работы    | Форма контроля                                                |
|-------|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| 1.    | 3              | <b>Влияние языка на культурные особенности различных народов</b><br>Исследование того, как язык формирует восприятие мира в разных культурах.                                            | 1,3,2,3,<br>4,5,6.7,<br>8,9.10 | Рабочая тетрадь                       | Проверка рабочей тетради                                      |
| 2.    | 3              | <b>Метафоры в языке и их культурное значение</b><br>Рассмотрение метафор в различных языках и их связь с культурными традициями.                                                         | 1,3,2,3,<br>4,5,6.7,<br>8,9.10 | Рабочая тетрадь,<br>письменная работа | Проверка рабочей тетради,<br>дискуссия                        |
| 3.    | 3              | <b>Язык и идентичность: роль языка в формировании национальной и культурной идентичности</b><br>Анализ того, как язык способствует укреплению или разрушению культурной идентичности.    | 1,3,2,3,<br>4,5,6.7,<br>8,9.10 | Ситуационная задача,<br>эссе          | Групповое обсуждение                                          |
| 4.    | 4              | <b>Культурные реалии в языке: трудности перевода и их последствия для межкультурной коммуникации</b><br>Обсуждение примеров культурных реалий, которые сложно перевести на другие языки. | 1,3,2,3,<br>4,5,6.7,<br>8,9.10 | Рабочая тетрадь,<br>презентация       | Проверка рабочей тетради,<br>групповое обсуждение презентаций |
| 5.    | 3              | <b>Язык и религия: роль языка в распространении религиозных идей и учений</b><br>Исследование языка как инструмента передачи религиозных и философских концепций.                        | 1,3,2,3,<br>4,5,6.7,<br>8,9.10 | Презентация                           | Групповое обсуждение презентации                              |

|     |   |                                                                                                                                                                                                           |                                |                                                 |                                                            |
|-----|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 6.  | 3 | <b>Культурные аспекты коммуникативного поведения в разных странах</b><br>Сравнительный анализ культурных норм в разных языковых сообществах, например, в отношении вежливости или общения в бизнес-среде. | 1,3,2,3,<br>4,5,6.7,<br>8,9.10 | Рабочая тетрадь, дискуссия, ситуационная задача | Проверка рабочей тетради, дискуссия                        |
| 7.  | 3 | <b>Глобализация и её влияние на язык и культуру</b><br>Изучение влияния глобализации на языковую идентичность и культурное разнообразие.                                                                  | 1,3,2,3,<br>4,5,6.7,<br>8,9.10 | Презентация                                     | Дискуссия                                                  |
| 8.  | 4 | <b>Лексика и культура: как язык отражает ценности общества</b><br>Анализ того, как определенные слова и выражения отражают культурные приоритеты и традиции.                                              | 1,3,2,3,<br>4,5,6.7,<br>8,9.10 | Рабочая тетрадь, презентация                    | Проверка рабочей тетради, групповое обсуждение презентаций |
| 9.  | 3 | <b>Социолингвистика и культурные различия: как язык отражает социальные структуры и иерархии</b><br>Исследование различий в языке, зависящих от социального положения, пола, возраста и других факторов.  | 1,3,2,3,<br>4,5,6.7,<br>8,9.10 | Рабочая тетрадь, письменная работа, эссе        | Проверка рабочей тетради, групповое обсуждение             |
| 10. | 3 | <b>Язык в массовой культуре: влияние кино, музыки и литературы на развитие языка</b><br>Рассмотрение того, как популярная культура влияет на эволюцию языка и его лексический состав.                     | 1,3,2,3,<br>4,5,6.7,<br>8,9.10 | Рабочая тетрадь                                 | Проверка рабочей тетради                                   |
| 11. | 3 | <b>Роль языка в формировании культурной идентичности на примере различных народов</b><br>Изучение того, как язык способствует или препятствует сохранению культурной идентичности.                        | 1,3,2,3,<br>4,5,6.7,<br>8,9.10 | Презентация, ситуационная задача, эссе          | Обсуждение презентаций, дискуссия                          |

|     |   |                                                                                                                                                                                                             |                                |                                                |                                                   |
|-----|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 12. | 4 | <b>Культурные особенности и их отражение в языке: сравнительный анализ</b><br>Сравнение культурных особенностей, выражаемых через языковые структуры в разных языках.                                       | 1,3,2,3,<br>4,5,6.7,<br>8,9.10 | Рабочая тетрадь,<br>письменная работа,<br>эссе | Проверка рабочей тетради,<br>групповое обсуждение |
| 13. | 3 | <b>Лексика и культура: как лексические единицы отражают ценности и мировоззрение общества</b><br>Анализ лексических единиц, связанных с традициями, праздниками, религией и социальной структурой общества. | 1,3,2,3,<br>4,5,6.7,<br>8,9.10 | Ситуационная задача,<br>эссе                   | Групповое обсуждение                              |
| 14. | 3 | <b>Пространственная метафора в разных языках и культурах</b><br>Изучение метафор, основанных на восприятии пространства (например, "верх-низ", "вперед-назад") в контексте разных культур.                  | 1,3,2,3,<br>4,5,6.7,<br>8,9.10 | Рабочая тетрадь,<br>письменная работа,<br>эссе | Проверка рабочей тетради,<br>групповое обсуждение |
| 15. | 4 | <b>Социолингвистические аспекты культуры: язык и социальная стратификация</b><br>Рассмотрение того, как язык отражает социальную структуру общества, роли, нормы и ценности.                                | 1,3,2,3,<br>4,5,6.7,<br>8,9.10 | Рабочая тетрадь,<br>письменная работа,<br>эссе | Проверка рабочей тетради,<br>групповое обсуждение |
| 16. | 3 | <b>Влияние культурных факторов на стиль общения и нормы вежливости</b><br>Изучение того, как культурные традиции влияют на форму и содержание вежливых формул в разных языках.                              | 1,3,2,3,<br>4,5,6.7,<br>8,9.10 | Ситуационная задача,<br>эссе                   | Групповое обсуждение                              |
| 17. | 3 | <b>Перевод как культурный процесс: трудности перевода культурных реалий</b><br>Обсуждение примеров трудных для перевода слов и выражений, которые связаны с определенной культурной средой.                 | 1,3,2,3,<br>4,5,6.7,<br>8,9.10 | Рабочая тетрадь,<br>письменная работа,<br>эссе | Проверка рабочей тетради,<br>групповое обсуждение |

|                  |   |                                                                                                                                                                                                                            |                                |                                                |                                                           |
|------------------|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| 18.              | 3 | <b>Глобализация и её влияние на языковую и культурную идентичность</b><br>Анализ того, как глобализация влияет на сохранение языков и культур, а также на изменение традиционных лексических и грамматических конструкций. | 1,3,2,3,<br>4,5,6.7,<br>8,9.10 | Рабочая тетрадь,<br>письменная работа,<br>эссе | Проверка рабочей тетради,<br>групповое обсуждение         |
| 19.              | 3 | <b>Культурная специфика фразеологизмов в различных языках</b><br>Рассмотрение фразеологических выражений и их значений в разных языках и культурах.                                                                        | 1,3,2,3,<br>4,5,6.7,<br>8,9.10 | Рабочая тетрадь,<br>письменная работа,<br>эссе | Проверка рабочей тетради,<br>групповое обсуждение         |
| 20.              | 3 | <b>Язык и религия: связь между языковыми формами и религиозными концептами</b><br>Исследование, как религиозные идеи отражаются в языке и как язык используется для выражения религиозных понятий.                         | 1,3,2,3,<br>4,5,6.7,<br>8,9.10 | Контент-анализ,<br>презентация                 | Обсуждение контент-анализа,<br>дискуссия,<br>тестирование |
| <b>ВСЕГО: 64</b> |   |                                                                                                                                                                                                                            |                                |                                                |                                                           |

#### 4.2. Характеристика заданий для самостоятельной работы обучающихся и методические рекомендации по их выполнению

Для выполнения заданий для самостоятельной работы магистранту необходимо, в первую очередь внимательно изучить основную литературу по теории коммуникации. Обратит внимание на ключевые концепции, модели и подходы, которые были рассмотрены на лекциях. Определить ключевые требования и цели, которые необходимо достичь. Разделить задания на этапы и составить план выполнения, чтобы систематизировать свою работу и не упустить важные аспекты. Все задания выполняются в той или иной письменной или устной форме (конспект, анализ, доклад, статья и т.д.) и подразумевают всестороннее и глубокое изучение темы.

Самостоятельная работа магистранта является основным средством овладения учебным материалом во время, свободное от обязательных учебных занятий. Самостоятельная работа над усвоением учебного материала по дисциплине может выполняться в библиотеке университета, учебных кабинетах, компьютерных классах, а также в домашних условиях. Содержание самостоятельной работы определяется учебной программой дисциплины, методическими материалами, заданиями и указаниями преподавателя.

Самостоятельная работа во внеаудиторное время может состоять из:

- подготовки к семинарам (практическим занятиям);
- изучения учебной и научной литературы;
- решения задач, выданных на практических занятиях;
- подготовки к контрольным работам, тестированию и т.д.;
- подготовки к семинарам устных докладов (сообщений);
- подготовки рефератов, эссе и иных индивидуальных письменных работ по заданию преподавателя;
- выделение наиболее сложных и проблемных вопросов по изучаемой теме, получение разъяснений и рекомендаций по данным вопросам с преподавателями кафедры;
- проведение самоконтроля путем ответов на вопросы текущего контроля знаний, решения представленных в учебно-методических материалах задач, тестов, написания рефератов и эссе по отдельным вопросам изучаемой темы.

#### **4.3. Требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы**

- грамотное применение определений, понятий, терминов и др.;
- логическая последовательность в изложении материала;
- глубина раскрытия темы;
- обоснованность выводов;
- самостоятельность и оригинальность в подготовке презентаций;
- текст доклада или презентации должен отвечать правилам грамматики и орфографии;
- устные выступления, чтение материалов должны быть четкими, ясными с точки зрения дикции, интонации и грамматики.

#### **4.4. Критерии оценки выполнения самостоятельной работы:**

- оценка «отлично» (2 балла) выставляется магистранту, если задание полностью выполнено, оформление письменной работы выполнено в соответствии с требованиями и работа содержит ответы на все указанные вопросы;
- оценка «хорошо» (1,5 балла) выставляется магистранту, если задание выполнено, и в целом, отвечает предъявляемым требованиям, но в работе освещены 70% указанных вопросов;
- оценка «удовлетворительно» (1 балл) выставляется магистранту, если задание выполнено, но в работе освещены 50% указанных вопросов;
- оценка неудовлетворительно (0 баллов) выставляется магистранту, который не выполнил задание в срок, установленный преподавателем для сдачи самостоятельной работы.

## **5. СПИСОК УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **5.1. Основная литература**

1. Бахтин, М. М. — "Эстетика словесного творчества".
2. Бодрийяр, Ж. — "Симулякры и симуляция".
3. Вайсман, И. А. — "Культуроведческая лингвистика: теория и практика".
4. Горшкова, Н. Л. — "Культурная концептология: лексика и семантика".
5. Зимняя, И. А. — "Язык и культура".
6. Кречмер, Э. — "Культура и язык: в поисках взаимосвязи".
7. Малиновская, О. В. — "Культурные элементы в языке".
8. Уолф, Э. — "Язык и культурное восприятие".
9. Шмидт, К. — "Язык как культурный код: теория и практика".
10. Шнейдер, И. В. — "Лингвистическая антропология: исследования языка и культуры".

### **5.2. Дополнительная литература**

1. Вежбицкая, А. — "Культура и когнитивная лингвистика: взаимодействие и влияние".
2. Гак, В. Г. — "Язык и культура: концепты, когниции и коммуникация".
3. Герд, Т. — "Культурные коды: Семантика и прагматика".
4. Иванова, С. В. — "Культурные и этнолингвистические аспекты в языке".
5. Кошелев, И. В. — "Язык и этнос: культурные аспекты".
6. Леонтьев, А. А. — "Язык, мышление и культура".
7. Николаев, А. В. — "Лингвистическая антропология: культурно-исторический подход".
8. Пахомов, В. А. — "Язык как носитель культуры".
9. Петрова, Н. И. — "Лексика и культура: теория и практика".
10. Свитич Л.Г. Феномен журнализма. М., 2000.
11. Степин В.С. Теоретическое знание. М., 2003.
12. Тейяр де Шарден П. Феномен человека. М., 1987
13. Фёдоров, В. А. — "Языковые картины мира как культурные явления".
14. Штепа В. Научная журналистика в современном мире // Наука и техника. - № 5(150).

### **5.3. Нормативно-правовые материалы (по мере необходимости)**

1. Закон РТ «Об информатизации» [Электронный ресурс], режим доступа: <http://cipi.tj>
2. Закон РТ «Об информации» [Электронный ресурс], режим доступа: <http://cipi.tj>

3. Закон РТ «О телевидении и радиовещании» [Электронный ресурс], режим доступа: [nansmit.tj](http://nansmit.tj)
4. Закон РТ «О печати и других СМИ» [Электронный ресурс], режим доступа: <http://mediaschool.tj>
5. Закон РТ «О праве на доступ к информации» [Электронный ресурс], режим доступа: <http://cipi.tj>
6. Закон РФ «О средствах массовой информации» [Электронный ресурс], режим доступа: <http://www.consultant.ru>
7. Кодекс профессиональной этики российского журналиста [Электронный ресурс], режим доступа: <http://www.ru.j.ru>
8. Этические нормы журналистской деятельности в Таджикистане [Электронный ресурс], режим доступа: [www.odob.tj](http://www.odob.tj)

#### **5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети Интернет**

##### **А) Сайты интернет-СМИ:**

1. <https://www.google.com>.
2. <http://facebook.com>
3. <http://twitter.com/>
4. <http://www.bbc.com/> (BBC)
5. <https://www.afp.com/> (АФП)
6. <https://www.dpa.com> (DPA)
7. <http://www.reuters.com/> (Рейтер)
8. <http://www.xinhuanet.com/> (Синьхуа)
9. <http://www.kyodonews.jp> (Киодо Цусин)
10. <http://tass.ru/> (ТАСС)
11. <https://ria.ru> (РИА Новости)

##### **Б) Электронные библиотеки по журналистике:**

1. <http://www.iprbookshop.ru>
2. <http://www.evartist.narod.ru/journ>
3. <http://www.journ-lessons.com/litra.html>
4. <http://journ.chuvsu.ru/>

#### **5.5. Перечень информационных технологий и программного обеспечения**

1. yandex.ru;
2. google.com;
3. MS Office, Power Point

## **6. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

Для освоения дисциплины «**Культуроведческая лингвистика**» магистранты должны на протяжении курса уделять важное внимание глубокому изучению рекомендуемой литературы по теме, повторению пройденного материала и самостоятельному выполнению задаваемых работ – как в письменной форме, так и устной, стремиться к неустанному расширению и углублению своих знаний, повышению грамотности, овладению профессиональными навыками, обретению профессионализма, совершенствованию личностных качеств, для того чтобы, написать магистерскую диссертацию.

Самостоятельная работа магистрантов запланирована в п. 4. данной рабочей программы, где указаны названия тем, объемы выполняемых работ и формы контроля со стороны преподавателя.

Основой обучения являются аудиторные занятия – лекции, практические занятия и ИКР.

## **7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Для реализации дисциплины на базе отделения журналистики функционируют учебные радиолaborатория и телестудия, редакция газеты «Студенческие вести», аудитории оснащены необходимым оборудованием (проекторы, телевизоры, доступ к on-line ресурсам через Интернет). Магистранты имеют возможности пользоваться ресурсами в библиотеке университета, включая электронную, а также печатными материалами на кафедре отечественной и международной журналистики.

В Университете созданы специальные условия для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья - специальные учебники, учебные пособия и дидактические материалы, специальные технические средства обучения коллективного и индивидуального пользования, предоставление услуг ассистента (помощника), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь, проведение групповых и индивидуальных коррекционных занятий, обеспечение доступа в здания организаций и другие условия, без которых невозможно или затруднено освоение дисциплины обучающимися с ограниченными возможностями здоровья.

Обучающимся с ограниченными возможностями здоровья предоставляются бесплатно специальные учебники и учебные пособия, иная учебная литература, а также обеспечивается:

- наличие альтернативной версии официального сайта организации в сети "Интернет" для слабовидящих;

- присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь;
- обеспечение выпуска альтернативных форматов печатных материалов (крупный шрифт или аудиофайлы);
- возможность беспрепятственного доступа обучающихся в учебные помещения, столовые, туалетные и другие помещения организации, а также пребывания в указанных помещениях (наличие пандусов, поручней, расширенных дверных проёмов, лифтов).

## **8. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ**

Для реализации дисциплины на базе кафедры отечественной и международной журналистики действует телестудия и радиолaborатория, кабинет мультимедийной журналистики, оснащенный проектором. Студенты направления журналистики имеют возможности пользоваться интернет-ресурсами в библиотеке университета, а также на кафедре и в указанных кабинетах. Также в университете имеется обширный библиотечный фонд, не только печатных, но и электронных изданий, с которыми студенты могут ознакомиться в открытом доступе.

*Содержание текущего контроля, промежуточной аттестации, итогового контроля раскрываются в фонде оценочных средств, предназначенных для проверки соответствия уровня подготовки по дисциплине требованиям ФГОС ВО.*

*ФОС по дисциплине является логическим продолжением рабочей программы учебной дисциплины. ФОС по дисциплине прилагается.*

## Приложение 1.

**Самостоятельная работа в рамках модуля выполняется в *формате* индивидуального научного проекта объемом 32 часа.**

**Цель проекта** – провести многоуровневый анализ выбранного слова года (по выбору студента, исходя из его индивидуальных интересов).

**Структура анализа** включает: лингвистическую справку (этимология, морфологические и синтаксические характеристики слова или выражения); описание дискурсивного контекста (в каких коммуникативных ситуациях употребляется, в каких дискурсах наиболее активно используется); детальный семантический комментарий (значение слова в различных контекстах, возможные коннотации, развитие значений); детальный прагматический комментарий (как слово или выражение функционирует в речи, какие коммуникативные стратегии реализует, какие реакции вызывает у адресатов); выводы о дискурсивных поворотных моментах в истории употребления и оценок данного слова или выражения.

Для выполнения работы рекомендуется использовать различные **источники**: словари и корпуса (например, DWDS, Русский национальный корпус); научные статьи по теме дискурсивного анализа; примеры употребления слов и выражений из медиа, социальных сетей и официальных документов.

**Оценка** работы будет основываться на глубине анализа, обоснованности выводов и корректности использования научных и эмпирических источников (см. Приложение «Слово года. Руководство для анализа»).